

ЗАПИСКИ,

издаваемые

ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ АДМИРАЛТЕЙСКИМЪ
ДЕПАРТАМЕНТОМЪ,

относящіяся

къ

Мореплаванію, Наукамъ и Словесности.

ЧАСТЬ ТРЕТІЯ.

ВЪ С. ПЕТЕРБУРГѢ,

Въ Морской Типографіи,
1815 года.



IX.

ИЗВѢСТІЕ

О ИСПАНСКОЙ ЭКСПЕДИЦИИ ПРЕД-
ПРИНЯТОЙ ДЛЯ ОТКРЫТІИ въ 1791,
1792 и 1793 ГОДАХЪ ПОДЪ КОМАНДОЮ
КАПИТАНА МАЛЕСПИНЕ (*).

Переведено съ Испанскаго и сообщено Капитаномъ
Крузенштерномъ.

1791 года, Декабря 20 дня, при настав-
шемъ ошѣ SW вѣпрѣ, снялись суда *Атре-*
вида и *Дескубьерта* съ якорей и вышедъ
изъ порта Акапулко, стали держашь прямо

(*) Сіе извѣстіе взято изъ Испанскаго сочи-
ненія вышедшаго въ 1809 году въ Мадридѣ
подъ заглавіемъ: *Астрономическія наблюденія,*
дѣланныя Испанскими мореплавателями въ раз-
ныхъ мѣстахъ свѣта и служащія основаніемъ
морскихъ картъ, издаваемыя Идрографическимъ
Комитетомъ въ Мадридѣ (Memorias sobre las
Observaciones Astronomicas hechas por los navi-
gantes Espanoles en distintos lugares del globo;
las quales han servido de fundamento para la
formation de las cartas de marear publicadas por
la direccion de trabajos hidrograficos de Madrid.
Ordenadas—por Don Josef Espinosa y Tello, Cefe
de Esquadra de la Real Armada y primer Director,
de dicho Establecimiento. De orden superior, Mad-
rid en la imprenta Real Anno de 1809. 2 vls. in 4 to.

на S, миляхъ въ 10 или 15 отъ берега; въспрѣ перешель къ O; но въспрѣ изъ этой чеш-верши дулъ такъ слабо, что мы въ продолженіе первыхъ дней подались весьма мало. Идучи WSW курсомъ пришли мы въ широту 13°, и на оной параллели спали держась къ W; правда, что идучи сими путемъ мы не могли надѣяться сдѣлать какое либо новое открытіе, потому что симъ путемъ обыкновенно ходящъ всѣ суда, слѣдующія изъ Акапулко къ Филиппинскимъ островамъ: но мы принуждены были избраться оный по той причинѣ, что команди наши весьма разспроились въ здоровьѣ въ бытность въ Акапулкѣ; на судахъ нашихъ было столько больныхъ, что мы едва мог-

Издашеть сего для мореплавателей весьма важнаго сочиненія естѣ флота Капитанъ Эспиноза Телло, бывшій въ Экспедиціи Капитана Мале-спине, и занимавшійся въ сѣмъ путешествіи астрономическими и физическими наблюденіями. Онъ былъ, какъ изъ заглавія сего сочиненія явствуетъ, директоромъ гидрографическаго Комитета въ Мадридѣ; но нынѣ находится въ Англіи, гдѣ въ прошломъ году издалъ карту великаго, или южнаго Океана.

да управляясь съ парусами. Если бы не сіе обстоятельство, то бы мы держали болѣе къ сѣверу, гдѣ въспры бывающъ гораздо свѣжѣе, и гдѣ бы мы имѣли случай принести нѣкоторую пользу Географіи описаніемъ и опредѣленіемъ положеній рифа Виллалобосъ (Villalobos) острова Гаспаръ Рико (Gaspar Rico) и Св. Варломея (San Bartolomeo).

1792 года Генваря 1го дня были мы въ долготѣ 12° западной отъ Акапулко, а Февраля 1го въ долготѣ 85°, десятию градусами впереди прошивъ нашего счисленія. По прибытіи къ Маріанскимъ островамъ нашими мы, что счисленіе наше было назади на 13° къ востоку, и ежедневная разность, происходившая отъ западнаго теченія, была по 14 миль въ сутки. Отсюда спали мы придерживаясь къ N.⁴⁵ и Февраля 11 направили свой путь къ острову Тиніанъ (Tinian), который и увидѣли на разсвѣтѣ слѣдующаго дня; а островъ Гуамъ (Guam) былъ отъ насъ на WtS. Въ полдень шли мы вдоль западнаго берега онаго въ разстояніи полумили, въ виду города Агана (Agaña),

лежащаго въ 3 миляхъ къ NO отъ мыса Оропе, (Orote) составляющаго южный мысъ порта св. Людовика де Апра (San Luis de Apra), въ коемъ мы и легли къ ночи на якорь. Но какъ якорная споянка худо закрыта и грунтъ песчанъ и каменистъ, то и провели ночь весьма безпокойно. На другой день по утру, снявшись съ якоря, при свѣжѣмъ вѣтрѣ отъ O^{ша} пошли мы къ проливу Умапагъ (Umatag). Курсъ нашъ былъ S, и мы въ семь направленіи видѣли острова Алькапаронскіе (Alcapanones), Кокосъ (Cocos) и мысъ близъ самой губы Умапагъ. Островъ Кокосъ проходили мы въ разстояніи $1\frac{1}{2}$ мили, для избѣжанія расширяющейся отъ онаго отмѣли. Обошедъ оный, спали лавировать къ якорному мѣсту, и во впоромъ часу легли на якорь на глубинѣ 14 сажень къ W отъ крѣпости. Острова Алькапаронскіе были на NO 24° , а южная оконечность острова Кокосъ на SW 9° .

Немедленно по прибытіи потребовали мы особый домъ для больныхъ съ обоихъ судовъ, и учредили нашу обсерваторію на

берегу. Первѣйшее попеченіе наше было о учиненіи астрономическихъ наблюдений, къ опредѣленію съ наибольшаю точностію географическаго положенія острова, къ изысканію склоненія и наклоненія магнитной стрѣлки и къ опредѣленію длины отвѣса. Здѣсь выперѣли мы нѣсколько жестокихъ шкваловъ отъ NO, кои хотя и были съ берега, но весьма сильны на рейдѣ; 10 числа однимъ изъ шкваловъ NO шкваловъ снащило суда въ море, и мы не смотря на то, что всегда несли много парусовъ, не могли подойти къ нашему якорному мѣсту прежде 20 числа.

24го числа пошли мы къ Филиппскимъ островамъ. Обозрѣвъ сѣверный берегъ Самары (Samara) легли мы Марта 4го на якорь въ портѣ Палапагъ (Palapag), гдѣ и простояли до 10го. Въ сіе время по многочисленнымъ наблюденіямъ опредѣлили широту и долготу сего мѣста. Мы нашли, что компасъ не имѣлъ склоненія, ибо среднее изъ многихъ наблюдений не превосходило трехъ минутъ къ западу; прикладной часъ 7 часовъ утра.

Марта 10го около полудня вспустили мы подъ паруса; прошедши острова Батакъ (Batas) и Кагаягу (Cahayaga) спустились на W, и плыли вдоль сѣвернаго берега Самары до захожденія солнца, находясь тогда къ западу отъ острова Табонъ (Tabon) въ разстояніи 4хъ лигъ. Тутъ, приведя судно къ вѣтру, держались по берега, по моря до разсвѣта, и тогда пошли къ проливу св. Бернардина (Bernardino). Въ 8 часовъ прошли мы въ разстояніи $1\frac{1}{2}$ мили небольшой островъ, называемый именемъ пролива, курсъ нашъ былъ SSW прямо на мысъ Калантосъ (Calantos). Прощедши самое узкое мѣсто пролива, при свѣжѣмъ NO вѣтрѣ, и попутномъ теченіи и имѣя ходу не менѣе 8 узловъ, мы легли на NW, и несли всѣ паруса, дабы какъ возможно скорѣе подойти къ берегу Люсонъ (Luçon). Во вѣпоромъ часу, находясь на высотѣ мыса Куланъ (Culan), мы поднялись на NNW для слѣдованія къ острову Багатасъ (Bagatas) при входѣ въ Сорсогонъ (Sorsogon), гдѣ и легли къ ночи на якорь на глубинѣ 16 сажень, имѣя огнедышущую гору Альбай

(Альбай) на NO 15° . На другой день вылави- ровали въ портъ Сорсогонъ, гдѣ и оста- вались до 21го, занимаясь описаніемъ онаго и опредѣленіемъ широты и дол-готы мѣста. Отсюда пошли 22го, ос- матривая острова, составляющіе знамени- тый проливъ, ведущій къ Манилѣ, (Manila) и извѣстный подъ именемъ Сан-Бер- нардинскаго и гдѣ до нашей Экспедиціи не было дѣлаемо никакихъ астрономичес- кихъ наблюденій. 24го числа прошли мы послѣднюю узкосць, образуемую остро- вами Вердою (Verda) и Марикабаномъ (Ma- ricaban), и 26 въ вечеру легли на якорь въ Манильской губѣ.

Командующій нашъ, желая воспользо- ваться благопріятнымъ временемъ, рѣшился послать судно *Аправиду* въ Макао, для учи- ненія тамъ наблюденій объ отвѣсѣ, пока межъ тѣмъ судно *Открытие* будетъ ос- матривать западный берегъ Люсона. Во исполнение онаго, Аправида отправилась къ своему назначенію Апрѣля 1го, а *Откры- тие* 3го числа; но по причинѣ почти безпрестанныхъ шпилей и теченій, при-

нуждено было послѣднее судно скоро возвратиться въ Маниллу. Капитанъ Малеспина занялся измѣреніемъ глубины залива а Господа Донъ Фабио Алегонцони и Донъ Фелиппо Бауза описаніемъ онаго, Лейтенантъ Донъ Франциско Вiana, посланный былъ на нѣсколькихъ судахъ для осмотра береговъ Пангасинанъ (Pangasinan), Илокосъ (Ilocos) и Кагаянъ (Cagayan). Напуралиспы дѣлали различныя поѣздки во внутренность земли на большое расстояние отъ города Маниллы. Астрономическія наблюденія препоручены были мнѣ.

Въ послѣднихъ числахъ Юня, предъ наступленіемъ ненастливаго времени, собрались въ Маниллу всѣ посланные по разнымъ экспедиціямъ. Возвратилась и Андраида по 50 дневной оплучкѣ, выполнивъ во всѣхъ частяхъ данныя порученія. Донъ Франциско Вiana окончилъ опись береговъ отъ мыса Болинао (Bolinao) до мыса Энгайо (Engaño), Донъ Александро Малеспина осматривалъ восточный берегъ между Маубаномъ (Mauban) и мысомъ Сан-Иль-де-Фон-

со (San Idefonso); а первый Штурманъ Донъ Жуанъ Макведа, (Maqueda) все оставшееся отъ Маубана до острововъ Катандуанесъ (Catanduanes) и до пролива Санъ Бернардино. Многочисленныя наблюденія дѣланы были на обсерваторіи для опредѣленія широты и долготы Маниллы, о настоящемъ положеніи коей не остается теперь никакого сомнѣнія. Посреди щастія, которое мы вкушали, видя успешное окончаніе нашихъ занятій по учебной части, поражены мы были прискорбіемъ въ потерю Дона Антонія Пинеда, (Pineda) Поручика Испанской гвардіи, бывшаго первымъ напуралиспомъ въ сей экспедиціи. Его рвеніе подстрекало его учинить опасную поѣздку въ горы Люсона, гдѣ онъ и содѣлался жертвою своей непомерной склонности къ наукамъ; онъ умеръ въ небольшемъ городкѣ Бадокъ, (Badoc) Юня 23 дня, на 38 году своей жизни.

Капитанъ Малеспина, предполагая, что совершенное обозрѣніе Филиппинскихъ острововъ принесетъ великую пользу, но находя невозможнымъ предпринять оное на своихъ

судахъ, предложилъ Губернатору и Генераль-Капитану всѣхъ острововъ Дону Феликсу Беренгуеръ де Марквина, (Don Felix Berenguer de Marquina) послать перваго Штурмана Дона Жуана Макведа (Don Juan Maqueda) и втораго Штурмана Дона Геронима Делгадо (Don Geronimo Delgado), осмотрѣть Биссагскіе (Bissages) острова и заливы Санъ Жуанито (Juanito) и Минданао (Mindanao). Сіе предложеніе было Губернаторомъ поспѣшно принято, и еще до отправленія нашихъ судовъ изъ Маниллы, оба сии офицера для исполненія сего порученія отправились на Галеттѣ, кошорый нарочно для сего намѣренія былъ снаряженъ въ портѣ Кавитѣ (Cavite).

Ноября 15го 1792 года суда наши отправились изъ Маниллы; и снявъ съ ближайшей возможностию положеніе западныхъ береговъ, острововъ Миндоро, (Mindoro) Паная, (Panay) Негроса, (Negros) и Минданао, (Mindanao) легли на якорь 20го числа на рейдѣ Замбоанго (Zamboango). Здѣсь оставались Декабря до 4го, дѣлая астрономическія наблюденія и оканчивая наши гидрографическія описанія, кои были

главнѣйшею цѣлію нашего путешествія. Путь нашъ изъ Замбоанго былъ вдоль южнаго берега Минданао, дабы кратчайшимъ путемъ достигнуть до Тихаго моря. Мы должны были, какъ-то и ожидать было можно, бороться съ противными вѣтрами и теченіями. Не смотря на оныя, Декабря 22го находились мы въ 30 миляхъ къ Ю, отъ острововъ Моротой (Morotoy) и Джиллола (Gilolo). Осмотря берега Минданао до мыса св. Августина (San Augustin) и опредѣля положеніе всѣхъ острововъ, встрѣчавшихся намъ на семъ пути, спали мы плыть восточнымъ курсомъ, пока не достигли до долгоши 51° 0 отъ Маниллы, не доходя на нѣсколько минутъ до равноденственной линіи (*); а тогда стали держать на SSO и

(*) Сей путь съ небольшою поклою разницею есть тотъ же самый, коимъ шло судно Буенфино (Buensino), въ такое же время года изъ Маниллы въ новую Испанію. Штурманъ онаго судна былъ Донъ Филиппъ Томсонъ, и по его журналу, не содержащему въ себѣ ничего инаго, кромѣ касающагося до навигаціи и

судахъ, предложилъ Губернатору и Генералъ-Капитану всѣхъ острововъ Дону Феликсу Беренгуеръ де Марквина, (Don Felix Berenguer de Marquina) послать перваго Штурмана Дона Жуана Макведа (Don Juan Maqueda) и втораго Штурмана Дона Геронима Делгадо (Don Gerónimo Delgado), осмотрѣть Биссагскіе (Bissages) острова и заливы Санъ Жуанино (Juanito) и Минданао (Mindanao). Сіе предложеніе было Губернаторомъ поспѣшно принято, и еще до отправленія нашихъ судовъ изъ Маниллы, оба сии офицера для исполненія сего порученія отправились на Галеттѣ, который нарочно для сего намѣренія былъ снаряженъ въ портѣ Кавитѣ (Cavite).

Ноября 15го 1792 года суда наши отправились изъ Маниллы; и снявъ съ наибольшаго точностию положеніе западныхъ береговъ, острововъ Миндоро, (Mindoro) Панаа, (Panay) Негроса, (Negros) и Минданао, (Mindanao) легли на якорь 20го числа на рейдѣ Замбоанго (Zamboango). Здѣсь оставались Декабря до 4го, дѣлали астрономическія наблюденія и оканчивая наши гидрографическія списанія, кои были

главнѣйшею цѣлю нашего путешествія. Путь нашъ изъ Замбоанго былъ вдоль южнаго берега Минданао, дабы кратчайшимъ путемъ достигнуть до Тихаго моря. Мы должны были, какъ-то и ожидать было можно, бороться съ противными вѣтрами и теченіями. Не смотря на оныя, Декабря 22го находились мы въ 30 миляхъ къ Ю, отъ острововъ Моротой (Morotoy) и Джиллола (Gilolo). Осмотря берега Минданао до мыса св. Августина (San Augustin) и опредѣля положеніе всѣхъ острововъ, встрѣчавшихся намъ на семъ пути, спали мы плыть восточнымъ курсомъ, пока не достигли до долгоши 51° Ю отъ Маниллы, не доходя на нѣсколько минутъ до равноденственной линіи (*); а тогда стали держать на SSO и

(*) Сей путь съ небольшою поклою разницею есть тотъ же самый, коимъ шло судно Буенфино (Buensino), въ такое же время года изъ Маниллы въ новую Испанію. Штурманъ онаго судна былъ Донъ Филиппъ Томсонъ, и по его журналу, не содержащему въ себѣ ничего важнаго, кромѣ касающагося до навигаціи и

50, яко курсами, удаляющимися отъ тѣхъ пространствъ, кои были обозрѣваемы прежними мореплавателями. Сіе время нашего путешествія содѣлалось весьма непріятно по сильнымъ дождямъ и жестокимъ шкваламъ, для коихъ потребна была величайшая осторожность, а особливо во время долгихъ и темныхъ ночей. Однакожъ около половины Февраля мѣсяца достигнувъ до 50 параллельныхъ въспровъ, при коихъ спали держась на SW, увидѣли мы острова Эрронамъ (Erromang) и Аннономъ (Annotom,) самые восточнѣйшіе изъ Гебридскихъ острововъ. 17го въ полдень находясь въ широтѣ 20° S, мы считали себя въ 20 или 25 лигахъ отъ острова Норфолькъ (Norfolk), гдѣ Англичане имѣютъ селеніе, выведенное изъ порта Жаксонъ (Port Jackson); но въспровы не допустили насъ подойти на видъ

гидрографіи, можно удостовѣриться, что сей курсъ предписанъ былъ Дономъ Жуаномъ де Лангаръ, (Don Juan de Laugara), который такимъ образомъ весьма основательно открылъ сей путь для торговли Филиппинскихъ острововъ.

сего острова, и мы направили путь свой къ заливу Дуски (Dusky Bay) на южномъ берегу Новой Зеландіи, гдѣ мы желали остановиться для учиненія наблюдений одинъ отъвѣса. 26 увидѣли мы оный берегъ, и тогоже дня Донъ Филипъ Бауза отправился на шлюбокъ для осмотра залива названнаго Капитаномъ Кукомъ *Сомнительнымъ* (Doubtful Bay), который по положенію своему подъ 45° 10' широты, казался для насъ способнѣйшимъ къ содѣланію наблюдений объ отъвѣсѣ; но сильный NO въспровъ, наставшій слѣдующаго утра, заставилъ насъ уничтожить наше намѣреніе, принудя удалиться отъ берега, и 28 въ полдень мы находились отъ берега болѣе 30 миль. Капитанъ Малеспина рѣшился идти въ Ботани-бей (Botany Bay), и Марша 1го пришли мы на высоту сего порта, гдѣ наблюдали случившееся затмѣніе солнца съ довольною точностію. На другой день, болѣе по причинѣ въспра, чѣмъ по другимъ какимъ либо обстоятельствомъ, принуждены мы были войти въ портъ Жаксонъ, гдѣ и легли на якорь въ разстояніи 3 кабельшовъ

опъ мѣстечка Сидней Ковъ (Sidney Cove), главнѣйшаго селенія Англичанъ.

Мы остались въ портѣ Жаксонъ Апрѣля до 12, и въ оное время пользовались наивозможнѣйшею пріязнью какъ гражданскаго, такъ и военнаго Начальства Колоніи, позволившихъ намъ не токмо чинить все для насъ нужныя наблюденія, но даже и осматривать всю Колонію. Отсюда пошли мы къ островамъ Бабао (Babao Islands) составляющихъ часть Дружественныхъ острововъ, открытыхъ въ 1781 году Дономъ Францискомъ Маурелле (Maurelle) на фрегатахъ *Принцесса* и названныхъ въ честь бывшаго тогда Вицераемъ новой Испаніи островами Маюрга. Сей переходъ былъ весьма безпокоенъ; суда померкли большое поврежденіе какъ въ оснасткѣ, такъ и въ корпусахъ, такъ что мы на высоту сихъ острововъ пришли не прежде Маія 20°, и не безъ опасности легли того дня на якорь въ губу названную * Г. Маурелле губою убѣжища (del Refugio). Занятія наши состояли здѣсь по большей части въ подробномъ обозрѣніи

всѣхъ сихъ острововъ, въ содѣланіи нужныхъ астрономическихъ наблюденій и въ опредѣленіи длины отвѣса. Окончивъ все оныя занятія, оставили мы сіи острова для возвращенія въ южную Америку. Въ широтѣ 29° западные вѣтры настали весьма свѣжіе; мы не шли къ 5 дате широты 32°; плывя же по сей параллели, не видали ни одного изъ острововъ назначенныхъ на нѣкоторыхъ картахъ, и 1792 года Юля 23 дня легли на якорь въ портѣ Каллао (Callao).

Какъ наша Экспедиція была кончена, то оба судна около половины Октябрю пошли въ Монтевидео (Montevideo), а изъ онаго мѣста они въ Юнѣ мѣсяцѣ 1794 года отправились въ Испанію, имѣя въ конвоѣ богатый купеческій флотъ, и Сентября 21го прибыли въ Кадиксъ.